



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/47/691
4 December 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия
Пункт 61 повестки дня

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Ежи ЗАЛЕСКИЙ (Польша)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный

"Всеобщее и полное разоружение:

- a) уведомление о ядерных испытаниях;
- b) дальнейшие меры в области разоружения в целях предотвращения гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах;
- c) разоружение в области обычных вооружений;
- d) ядерное разоружение;
- e) оборонительные концепции и политика в области безопасности;
- f) взаимосвязь между разоружением и развитием;
- g) запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия;
- h) запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия;
- i) международные поставки оружия;

- j) региональное разоружение;
- k) запрещение сброса радиоактивных отходов;
- l) транспарентность в вооружениях;
- m) разоружение в области обычных вооружений на региональном уровне;
- n) Договор о нераспространении ядерного оружия: Конференция 1995 года и ее Подготовительный комитет",

был включен в предварительную повестку дня сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюциями Ассамблеи 42/38 С от 30 ноября 1987 года, 44/116 О от 15 декабря 1989 года, 45/58 С, D и O от 4 декабря 1990 года, 46/36 С, D, E, H, I и K от 6 декабря 1991 года, 46/36 L от 9 декабря 1991 года и решениями 46/412 и 46/413 от 6 декабря 1991 года.

2. На своем 3-м пленарном заседании 18 сентября 1992 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его на рассмотрение Первого комитета.

3. На своем 2-м заседании 8 октября 1992 года Первый комитет постановил провести общие прения по всем переданным на его рассмотрение пунктам, касающимся разоружения и международной безопасности, а именно пунктам 49-65, 68 и 142; 67 и 69. Эти пункты обсуждались на 3-м и 21-м заседаниях 12-28 октября (см. A/C.1/47/PV.3-21). Рассмотрение проектов резолюций по этим пунктам состоялось на 22-30-м заседаниях 29 октября-11 ноября (см. A/C.1/47/PV.22-30). Решения по проектам резолюций по этим пунктам принимались на 31-40-м заседаниях 12-25 ноября (см. A/C.1/47/PV.31-40).

4. В связи с рассмотрением пункта 61 Первому комитету были представлены следующие документы:

- a) доклад Конференции по разоружению 1/;
- b) доклад Комиссии по разоружению 2/;

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/47/27).

2/ Там же, Дополнение № 42 (A/47/42).

- c) доклад Генерального секретаря о международных поставках оружия (A/47/314 и Add. 1);
- d) доклад Генерального секретаря о разоружении в области обычных вооружений на региональном уровне (A/47/316 и Add. 1 и 2);
- e) доклад Генерального секретаря о Регистре обычных вооружений (A/47/342 и Corr. 1);
- f) доклад Генерального секретаря о дальнейших мерах в области разоружения в целях предотвращения гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах (A/47/362);
- g) доклад Генерального секретаря о транспарентности в вооружениях (A/47/370 и Add. 1-3);
- h) доклад Генерального секретаря об исследовании, касающемся оборонительной концепции и политики в области безопасности (A/47/394);
- i) доклад Генерального секретаря о взаимосвязи между разоружением и развитием (A/47/452);
- j) записка Генерального секретаря об уведомлении о ядерных испытаниях (A/47/313);
- k) записка Генерального секретаря об уведомлении о ядерных испытаниях (A/47/482);
- l) письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 28 января 1992 года на имя Генерального секретаря (A/47/77-S/23486);
- m) письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 29 января 1992 года на имя Генерального секретаря (A/47/79-S/23494);
- n) письмо Постоянного представителя Португалии при Организации Объединенных Наций от 4 февраля 1992 года на имя Генерального секретаря (A/47/85);
- o) письмо Постоянного представителя Чехословакии при Организации Объединенных Наций от 11 февраля 1992 года на имя Генерального секретаря, препровождающее заключительные документы второго заседания Совета министров иностранных дел Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, состоявшегося в Праге 30-31 января 1992 года (A/47/89-S/23576);

p) письмо представителей Аргентины и Бразилии при Организации Объединенных Наций от 18 февраля 1992 года на имя Генерального секретаря (A/47/92);

q) письмо Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 25 февраля 1992 года на имя Генерального секретаря (A/47/93);

r) письмо Постоянного представителя Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 26 февраля 1992 года на имя Генерального секретаря (A/47/96-S/23645);

s) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Аргентины при Организации Объединенных Наций от 28 апреля 1992 года на имя Генерального секретаря (A/47/181);

t) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Швеции при Организации Объединенных Наций от 27 апреля 1992 года на имя Генерального секретаря (A/47/183);

u) письмо представителей Индонезии и Югославии при Организации Объединенных Наций от 22 мая 1992 года на имя Генерального секретаря, препровождающее пресс-комюнике, опубликованное по завершении заседания Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран на уровне министров, состоявшегося в Бали, Индонезия, 14-16 мая 1992 года (A/47/225-S/23998);

v) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Сенегала при Организации Объединенных Наций от 2 июля 1992 года на имя Генерального секретаря (A/47/312-S/24238);

w) письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 17 июля 1992 года на имя Генерального секретаря (A/47/341);

x) письмо Постоянного представителя Испании при Организации Объединенных Наций от 30 июля 1992 года на имя Генерального секретаря (A/47/356-S/24367);

y) вербальная нота Постоянного представительства Мексики при Организации Объединенных Наций от 11 сентября 1992 года на имя Генерального секретаря (A/47/437);

z) письмо Постоянного представителя Кувейта при Организации Объединенных Наций от 14 сентября 1992 года на имя Генерального секретаря (A/47/441-S/24559);

aa) письмо Постоянного представителя Катара при Организации Объединенных Наций от 15 сентября 1992 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст заявления министров иностранных дел государств, принявших Дамасскую

декларацию, которое было сделано на их шестом совещании, состоявшемся в Дохе, Катар, 9-10 сентября 1992 года (A/47/449-S/24566);

bb) вербальная нота Постоянного представителя Багамских Островов при Организации Объединенных Наций от 14 октября 1992 года на имя Генерального секретаря (A/47/537-S/24672);

cc) письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 2 ноября 1992 года на имя Генерального секретаря (A/47/618-S/24747);

dd) письмо Постоянного представителя Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 9 ноября 1992 года на имя Генерального секретаря (A/47/642-S/24780);

ee) вербальная нота Постоянного представителя Багамских Островов при Организации Объединенных Наций от 27 октября 1992 года на имя Генерального секретаря (A/C.1/47/9).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект решения A/C.1/47/L.3

5. 26 октября Колумбия и Перу представили проект решения, озаглавленный "Международные поставки оружия" (A/C.1/47/L.3). Проект решения был внесен на рассмотрение представителем Колумбии на 26-м заседании 5 ноября.

6. На своем 31-м заседании 12 ноября Комитет без голосования принял проект решения A/C.1/47/L.3 (см. пункт 39, проект решения 1).

B. Проект резолюции A/C.1/47/L.6

7. 27 октября Перу от имени государств - участников Договора о нераспространении ядерного оружия представила проект резолюции, озаглавленный "Договор о нераспространении ядерного оружия: Конференция 1995 года и ее Подготовительный комитет" (A/C.1/47/L.6). Проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Перу на 24-м заседании 3 ноября.

8. На 31-м заседании 12 ноября Секретарь Комитета сделал заявление относительно последствий этого проекта резолюции для бюджета по программам (см. A/C.1/47/PV.31).

9. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.1/47/L.6 в результате заносимого в отчет о заседании голосования 133 голосами при 2 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 38, проект резолюции A). Голоса распределились следующим образом:

/...

Голосовали за: Австралия, Австрия, Албания, Азербайджан, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезии (Федеративные Штаты), Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Япония.

Голосовали против: Никто не голосовал против.

Воздержались: Индия, Куба.

С. Проект решения A/C.1/47/L.7

10. 27 октября Перу представила проект решения, озаглавленный "Разоружение в области обычных вооружений на региональном уровне" (A/C.1/47/L.7). Проект решения был внесен на рассмотрение представителем Перу на 22-м заседании 29 октября.

11. На своем 31-м заседании 12 ноября Комитет без голосования принял проект решения A/C.1/47/L.7 (см. пункт 39, проект решения II).

/...

D. Проект резолюции A/C.1/47/L.10

12. 28 октября Бельгия, Канада, Российская Федерация и Швеция представили проект резолюции, озаглавленный "Запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия" (A/C.1/47/L.10). Проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Российской Федерации на 26-м заседании 5 ноября.

13. На своем 31-м заседании 12 ноября Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.1/47/L.10 (см. пункт 38, проект резолюции В).

E. Проект резолюции A/C.1/47/L.12

14. 28 октября Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бангладеш, Беларусь, Дания, Индонезия, Ирландия, Камерун, Канада, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Российская Федерация, Румыния, Самоа, Уругвай, Филиппины, Финляндия и Швеция представили проект резолюции, озаглавленный "Запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия" (A/C.1/47/L.12), к числу авторов которого впоследствии присоединилась также Япония. Проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Канады на 24-м заседании 3 ноября.

15. На своем 33-м заседании 13 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/47/L.12 в результате заносимого в отчет о заседании голосования 133 голосами при 4 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 38, проект резолюции С). Голоса распределились следующим образом 3/:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Албания, Азербайджан, Алжир, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Египет, Заир, Замбия, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта,

3/ Впоследствии делегации Перу и Латвии отметили, что они намеревались проголосовать за данный проект резолюции.

/...

Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезии (Федеративные Штаты), Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словения, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Ямайка, Япония.

Голосовали
против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Индия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

F. Проект резолюции A/C.1/47/L.13 и Rev.1 и 2

16. 28 октября Мавритания от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы африканских государств, представила проект резолюции, озаглавленный "Запрещение сброса радиоактивных отходов" (A/C.1/47/L.13). Проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Кении на 30-м заседании 11 ноября.

17. 13 ноября автор представил пересмотренный проект резолюции (A/C.1/47/L.13/Rev.1), который содержал следующее изменение: был добавлен новый девятый пункт преамбулы, гласящий:

"будучи серьезно обеспокоена недавно поступившими сообщениями о попытках сброса вредоносных отходов в Сомали".

18. 16 ноября автор представил новый пересмотренный проект резолюции (A/C.1/47/L.13/Rev.2), который содержал следующее изменение: пункт 3 постановляющей части, который гласил:

"3. выражает также серьезную озабоченность по поводу недавних сообщений о попытках сброса радиологических и ядовитых отходов в Сомали",

был исключен, а последующие пункты были перенумерованы соответствующим образом.

19. На своем 36-м заседании 18 ноября Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.1/47/L.13/Rev.2 (см. пункт 38, проект резолюции D).

G. Проект резолюции A/C.1/47/L.18

20. 29 октября Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Болгария, Бразилия, Венгрия, Венесуэла, Гвинея, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Лихтенштейн, Люксембург, Малайзия, Мали, Мальта, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сенегал, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Турция, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чехословакия, Швеция и Япония представили проект резолюции, озаглавленный "Транспарентность в вооружениях" (A/C.1/47/L.18), к числу авторов которого впоследствии присоединились также Албания, Армения, Боливия, Гаити, Коста-Рика, Лесото, Непал, Республика Молдова, Самоа и Сингапур. Проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Нидерландов на 25-м заседании 4 ноября.

21. В связи с данным проектом резолюции Генеральный секретарь представил заявление о его последствиях для бюджета по программам (A/C.1/47/L.44).

22. На своем 31-м заседании 12 ноября Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.1/47/L.18 (см. пункт 38, проект резолюции E).

H. Проект резолюции A/C.1/47/L.20 и Rev.1

23. 29 октября Австралия, Алжир, Аргентина, Болгария, Германия, Египет, Ирландия, Италия, Канада, Кипр, Куба, Новая Зеландия, Пакистан, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Чехословакия, Швеция и Япония представили проект резолюции, озаглавленный "Вторая Конференция участников Конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду по рассмотрению действия Конвенции" (A/C.1/47/L.20). Проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Австралии на 23-м заседании 2 ноября.

24. 9 ноября Австралия, Алжир, Аргентина, Болгария, Бразилия, Венгрия, Германия, Греция, Египет, Индия, Ирландия, Италия, Канада, Кипр, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Чехословакия, Швеция и Япония представили пересмотренный проект резолюции (A/C.1/47/L.20/Rev.1), к числу авторов которого впоследствии присоединились также Албания, Боливия, Гаити и Гондурас. Пересмотренный проект резолюции содержал следующие изменения: пункты 5 и 6 постановляющей части, которые гласили:

"5. настоятельно призывает государства, подписавшие Конвенцию, безотлагательно ратифицировать ее.

6. предлагает и рекомендует тем государствам, которые не подписали Конвенцию, как можно скорее стать ее участниками",

были исключены и заменены новым пунктом 5 постановляющей части, гласящим следующее:

"5. настоятельно призывает все государства, которые еще не сделали этого, сделать все возможное для того, чтобы в кратчайшие возможные сроки стать участниками Конвенции, и настоятельно призывает государства-правопреемники принять соответствующие меры, с тем чтобы в конечном итоге обеспечить всеобщее присоединение",

а последующие пункты были перенумерованы соответствующим образом.

25. На своем 31-м заседании 12 ноября Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.1/47/L.20/Rev.1 (см. пункт 38, проект резолюции F).

I. Проект резолюции A/C.1/47/L.23

26. 30 октября Индонезия от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Движения неприсоединившихся стран, представила проект резолюции, озаглавленный "Взаимосвязь между разоружением и развитием" (A/C.1/47/L.23), в качестве автора которого впоследствии выступила также Армения. Проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Индонезии на 28-м заседании 10 ноября.

27. На своем 31-м заседании 12 ноября Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.1/47/L.23 (см. пункт 38, проект резолюции G).

J. Проект резолюции A/C.1/47/L.25

28. 30 октября Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Боливия, Венгрия, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Люксембург, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Португалия, Республика Корея, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Того, Уругвай, Филиппины, Франция, Чили, Швеция и Эквадор представили проект резолюции, озаглавленный "Региональное разоружение" (A/C.1/47/L.25), к числу авторов которого впоследствии присоединились также Албания, Армения, Бурунди, Гаити, Парагвай, Польша, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Украина и Чехословакия. Проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Перу на 28-м заседании 10 ноября.

29. На своем 32-м заседании 12 ноября Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.1/47/L.25 (см. пункт 38, проект резолюции H).

K. Проект резолюции A/C.1/47/L.27

30. 30 октября Австрия, Аргентина, Бельгия, Германия, Греция, Египет, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Нигерия, Нидерланды, Польша, Российская Федерация и Франция представили проект резолюции, озаглавленный "Исследование, касающееся концепции политики оборонительной безопасности" (A/C.1/47/L.27), к числу авторов которого впоследствии присоединились также Армения и Украина.

31. На своем 31-м заседании 12 ноября Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.1/47/L.27 (см. пункт 38, проект резолюции I).

L. Проект резолюции A/C.1/47/L.29

32. 30 октября Австрия, Албания, Беларусь, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Литва, Мальта, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Чехословакия и Швеция представили проект резолюции, озаглавленный "Меры укрепления доверия и безопасности и разоружение в области обычных вооружений в Европе" (A/C.1/47/L.29), к числу авторов которого впоследствии присоединились также Армения, Коста-Рика, Республика Молдова и Эстония. Проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии на 27-м заседании 9 ноября.

33. На своем 32-м заседании 12 ноября Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.1/47/L.29 (см. пункт 38, проект резолюции J).

M. Проект резолюции A/C.1/47/L.35

34. 30 октября Австрия, Антигуа и Барбуда, Бельгия, Бенин, Боливия, Босния и Герцеговина, Вануату, Венесуэла, Габон, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гренада, Египет, Зимбабве, Испания, Италия, Кабо-Верде, Камерун, Канада, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Либерия, Литва, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Мали, Маршалловы Острова, Микронезии (Федеративные Штаты), Непал, Нигер, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Польша, Руанда, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Того, Тунис, Туркменистан, Турция, Украина, Уругвай, Центральноафриканская Республика, Чили, Эквадор и Эстония представили проект резолюции, озаглавленный "Региональное разоружение" (A/C.1/47/L.35), к числу авторов которого впоследствии

/...

присоединились также Албания, Армения, Бурунди, Венгрия, Гаити, Замбия, Кувейт, Парагвай, Республика Молдова, Румыния, Словения, Чехословакия и Эстония. Проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Пакистана на 32-м заседании 12 ноября.

35. На своем 32-м заседании 12 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/47/L.35 в результате заносимого в отчет о заседании голосования 130 голосами при 4 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 38, проект резолюции K). Голоса распределились следующим образом 4/:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Албания, Азербайджан, Алжир, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Египет, Заир, Замбия, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезии (Федеративные Штаты), Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Ямайка, Япония.

Голосовали
против:

Никто не голосовал против.

4/ Впоследствии делегация Ирландии отметила, что она намеревалась проголосовать за проект резолюции.

/...

Воздержались: Бутан, Индия, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика.

N. Проект резолюции A/C.1/47/L.36

36. 30 октября Австралия, Австрия, Аргентина, Беларусь, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Индонезия, от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Движения неприсоединившихся стран, Исландия, Испания, Италия, Канада, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция и Япония представили проект резолюции, озаглавленный "Двусторонние переговоры по ядерным вооружениям и ядерное разоружение" (A/C.1/47/L.36), к числу авторов которого впоследствии присоединились также Армения, Бельгия, Ирландия, Казахстан, Коста-Рика и Самоа. Проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Индонезии на 27-м заседании 9 ноября.

37. На своем 33-м заседании 13 ноября Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.1/47/L.36 (см. пункт 38, проект резолюции L).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

38. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Всеобщее и полное разоружение

A

Договор о нераспространении ядерного оружия: Конференция 1995 года и ее Подготовительный комитет

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2373 (XXII) от 12 июня 1968 года, в приложении к которой содержится Договор о нераспространении ядерного оружия,

принимая во внимание положения пункта 2 статьи X Договора, согласно которым через 25 лет после вступления Договора в силу созывается конференция для того, чтобы решить, должен ли Договор продолжать оставаться в силе бессрочно или действие Договора должно быть продлено на дополнительный определенный период или периоды времени,

/...

принимая также во внимание положения пункта 3 статьи VIII о созыве конференций по рассмотрению действия Договора, где предусмотрено проведение каждые пять лет конференций по рассмотрению действия Договора,

отмечая, что последняя конференция по рассмотрению действия Договора состоялась в 1990 году,

напоминая, что Договор вступил в силу 5 марта 1970 года,

ссылаясь также на свое решение 46/413 от 6 декабря 1991 года, в котором она приняла к сведению намерение участников сформировать в 1993 году подготовительный комитет конференции, предусмотренной в пункте 2 статьи X Договора,

1. принимает к сведению принятое участниками Договора о нераспространении ядерного оружия, после проведения соответствующих консультаций, решение сформировать подготовительный комитет конференции, которая рассмотрела бы действие Договора и приняла решение о продлении срока его действия, как это предусмотрено в пункте 2 статьи X, а также в пункте 3 статьи VIII Договора;

2. отмечает, что Подготовительный комитет будет открыт для всех участников Договора и, если Подготовительный комитет примет такое решение в начале своей первой сессии, для государств, не являющихся участниками, - в качестве наблюдателей - и проведет свою первую сессию в Нью-Йорке 10-14 мая 1993 года;

3. просит Генерального секретаря оказать необходимую помощь и предоставить такие услуги, включая составление кратких отчетов, которые могут потребоваться для Конференции 1995 года и ее Подготовительного комитета.

В

Запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 46/36 E от 6 декабря 1991 года,

1. принимает к сведению ту часть доклада Конференции по разоружению о работе ее сессии 1992 года, которая касается вопроса о радиологическом оружии, в частности доклад Специального комитета по радиологическому оружию 5/;

5/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/47/27), пункт 80.

2. признает, что в 1992 году Специальный комитет внес дальнейший вклад в разъяснение различных подходов, которые продолжают существовать в отношении обоих важных вопросов, находящихся на рассмотрении;

3. принимает к сведению также рекомендацию Конференции по разоружению о том, что следует вновь учредить Специальный комитет по радиологическому оружию в начале ее сессии 1993 года и что ему следует дать руководящие указания относительно пересмотра организации его работы в целях выполнения им своего мандата;

4. просит Конференцию по разоружению продолжать свои переговоры по существу этого вопроса в целях скорейшего завершения своей работы, учитывая все предложения, представленные Конференции в этой связи, и используя приложения к докладу Специального комитета, результат которой должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии;

5. просит Генерального секретаря передать Конференции по разоружению все соответствующие документы, относящиеся к обсуждению всех аспектов этого вопроса Генеральной Ассамблеей на ее сорок седьмой сессии;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок восьмой сессии пункт, озаглавленный "Запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия".

С

Запрещение производства расщепляющихся материалов
для целей оружия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 46/36 D от 6 декабря 1991 года и предыдущие резолюции, в которых она просила Конференцию по разоружению на соответствующем этапе осуществления Программы действий, изложенной в разделе III Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 6/, и своей работы по пункту, озаглавленному "Ядерное оружие во всех аспектах", рассмотреть в срочном порядке вопрос о должным образом контролируемом прекращении и запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств и информировать Ассамблею о ходе этого рассмотрения,

6/ Резолюция S-10/2.

отмечая, что повестка дня Конференции по разоружению на 1992 год включала пункт, озаглавленный "Ядерное оружие во всех аспектах", и что программа работы Конференции на все три части ее сессии 1992 года содержала пункт, озаглавленный "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение" 7/,

напоминая о предложениях и заявлениях, сделанных на Конференции по разоружению по этим пунктам 8/,

приветствуя значительный прогресс в деле сокращения арсеналов ядерного оружия, о котором свидетельствуют фундаментальные двусторонние соглашения между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки и односторонние обязательства Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции, касающиеся сокращения некоторых из их программ ядерного оружия или количества ядерного оружия и систем его доставки, а также мер в отношении расщепляющихся материалов,

приветствуя также недавнее решение Соединенных Штатов Америки не производить плутоний или высокообогащенный уран для целей ядерных взрывных устройств,

считая, что прекращение производства расщепляющихся материалов для целей оружия и постепенное переключение и перенаправление запасов на использование в мирных целях явились бы также важным шагом к прекращению и обращению вспять гонки ядерных вооружений,

считая также, что запрещение производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других взрывных устройств явилось бы важной мерой, которая способствовала бы предотвращению распространения ядерного оружия и взрывных устройств,

1. просит Конференцию по разоружению продолжить рассмотрение вопроса о должным образом контролируемом прекращении и запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств и информировать Генеральную Ассамблею о ходе этого рассмотрения;

2. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок восьмой сессии пункт, озаглавленный "Запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия".

7/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/47/27), пункт 6.

8/ Там же, раздел III.A и B.

D

Запрещение сброса радиоактивных отходов

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание резолюции CM/Res. 1153 (XLVIII) 1988 года 9/ и CM/Res. 1225 (L) 1989 года 10/ по вопросу о сбросе ядерных и промышленных отходов в Африке, принятые Советом министров Организации африканского единства,

приветствуя резолюцию GC(XXXIII)/RES/509 о сбросе ядерных отходов, принятую 29 сентября 1989 года Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии на ее тридцать третьей очередной сессии 11/,

приветствуя также резолюцию GC(XXXIV)/RES/530 об учреждении Кодекса практики в области международного трансграничного перемещения радиоактивных отходов, принятую 21 сентября 1990 года Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии на ее тридцать четвертой очередной сессии 12/,

принимая во внимание свою резолюцию 2602 С (XXIV) от 16 декабря 1969 года, в которой она предложила Советанию Комитета по разоружению 13/, в частности, рассмотреть эффективные методы контроля, направленные против применения средств радиологической войны,

ссылаясь на принятую Советом министров Организации африканского единства резолюцию CM/Res. 1356 (LIV) 1991 года 14/ по вопросу о Бамакской конвенции о запрещении ввоза опасных отходов в Африку и контроле за их трансграничными перевозками в Африке,

9/ См. A/43/398, приложение I.

10/ См. A/44/603, приложение I.

11/ См. Международное агентство по атомной энергии, Резолюции и другие постановления Генеральной конференции, тридцать третья очередная сессия, 25-29 сентября 1989 года.

12/ Там же, тридцать четвертая очередная сессия, 17-21 сентября 1990 года.

13/ С 7 февраля 1984 года Комитет по разоружению переименован в Конференцию по разоружению.

14/ См. A/46/390, приложение I.

сознавая потенциальные опасности, связанные с любым применением радиоактивных отходов, которое представляло бы собой радиологическую войну, и его последствия для региональной и международной безопасности, и в частности для безопасности развивающихся стран,

желая содействовать осуществлению пункта 76 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 6/,

учитывая рассмотрение на Конференции по разоружению в ходе ее сессии 1992 года вопроса о сбросе радиоактивных отходов,

будучи серьезно обеспокоена недавними сообщениями о попытках сброса вредоносных отходов в Сомали,

ссылаясь на свою резолюцию 46/36 К от 6 декабря 1991 года, в которой она предложила Конференции по разоружению включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии информацию о прогрессе, достигнутом в ходе ведущихся переговоров по данному вопросу,

1. принимает к сведению ту часть доклада Конференции по разоружению, которая касается будущей конвенции о запрещении радиологического оружия 15/;

2. выражает серьезную озабоченность по поводу любого применения ядерных отходов, которое представляло бы собой радиологическое средство ведения войны и имело бы тяжелые последствия для национальной безопасности всех государств;

3. призывает все государства принять надлежащие меры по недопущению любого сброса ядерных или радиоактивных отходов, который ущемлял бы суверенитет государств;

4. предлагает Конференции по разоружению в ходе ведущихся переговоров по конвенции о запрещении радиологического оружия рассматривать радиоактивные отходы как входящие в сферу охвата такой конвенции;

5. предлагает также Конференции по разоружению активизировать усилия, направленные на скорейшее заключение такой конвенции, и включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии информацию о прогрессе, достигнутом в ходе ведущихся переговоров по данному вопросу;

15/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/47/27), пункт 80.

6. принимает к сведению принятую Советом министров Организации африканского единства резолюцию CM/Res.1356 (LIV) 1991 года по вопросу о Бамакской конвенции о запрещении ввоза опасных отходов в Африку и контроле за их трансграничными перевозками в Африке;

7. выражает надежду на то, что эффективное осуществление Кодекса практики в области международного трансграничного перемещения радиоактивных отходов, принятого Международным агентством по атомной энергии, усилит защиту всех государств от сброса радиоактивных отходов на их территории;

8. предлагает Международному агентству по атомной энергии продолжать активно заниматься этим вопросом, в том числе вопросом о желательности принятия юридически обязательного документа в этой области;

9. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок восьмой сессии пункт, озаглавленный "Запрещение сброса радиоактивных отходов".

Е

Транспарентность в вооружениях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 46/36 L от 9 декабря 1991 года, озаглавленную "Транспарентность в вооружениях",

продолжая считать, что повышенный уровень транспарентности в вооружениях значительно способствует укреплению доверия между государствами и их взаимной безопасности и что создание Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций представляет собой важный шаг вперед в деле содействия повышению транспарентности в военных вопросах,

приветствуя доклад Генерального секретаря о технических процедурах и изменениях к приложению к резолюции 46/36 L, необходимых для эффективного функционирования Регистра, и о способах скорейшего расширения его сферы охвата 16/,

приветствуя также руководящие принципы и рекомендации в отношении объективной информации по военным вопросам, принятые консенсусом Комиссией по разоружению 17/,

приветствуя также доклад Конференции по разоружению по пункту ее повестки дня, озаглавленному "Транспарентность в вооружениях" 18/,

1. заявляет о своей решимости обеспечить эффективное функционирование Регистра обычных вооружений, как это предусмотрено в пунктах 7, 9 и 10 ее резолюции 46/36 L;
2. одобряет рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о технических процедурах и изменениях к приложению к вышеупомянутой резолюции, необходимых для эффективного функционирования Регистра;
3. отмечает изложенные в докладе предложения как первый шаг в деле рассмотрения способов скорейшего расширения сферы охвата Регистра;
4. призывает все государства-члены начиная с 1993 года ежегодно, к 30 апреля, представлять запрашиваемые данные и информацию Генеральному секретарю;
5. рекомендует государствам-членам в соответствии с пунктом 18 ее резолюции 46/36 L информировать Генерального секретаря о своей национальной политике, законодательстве и административных процедурах в отношении импорта и экспорта оружия как в плане выдачи разрешений на поставки оружия, так и в плане предотвращения незаконных поставок;
6. подтверждает свою просьбу к Генеральному секретарю подготовить с помощью группы правительственных экспертов, созываемой в 1994 году на основе справедливого географического представительства, доклад о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии;
7. просит Генерального секретаря принять меры к тому, чтобы Секретариат Организации Объединенных Наций располагал достаточными ресурсами для обеспечения функционирования и ведения Регистра;
8. рекомендует Конференции по разоружению продолжить свою работу, начатую в ответ на просьбы, содержащиеся в пунктах 12-15 резолюции 46/36 L;

17/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 42 (A/47/42), приложение I.

18/ Там же, Дополнение № 27 (A/47/27), раздел III. I.

9. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции;

10. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок восьмой сессии пункт, озаглавленный "Транспарентность в вооружениях".

F

Вторая Конференция участников Конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду по рассмотрению действия Конвенции

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 31/72 от 10 декабря 1976 года, в которой она рекомендовала Конвенцию о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду всем государствам для рассмотрения, подписания и ратификации и выразила надежду на возможно более широкое присоединение к Конвенции,

ссылаясь также на свою резолюцию 46/36 А от 6 декабря 1991 года, в которой она отметила, что большинство государств - участников Конвенции выразило желание созвать вторую Конференцию участников Конвенции по рассмотрению действия Конвенции в сентябре 1992 года,

приветствуя тот факт, что государства - участники Конвенции собрались в Женеве 14-18 сентября 1992 года для рассмотрения того, как действует Конвенция, чтобы иметь уверенность в том, что ее цели и положения осуществляются,

рассмотрев Заключительный документ второй Конференции по рассмотрению действия Конвенции,

с удовлетворением отмечая, что Конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила, что обязательства, принятые по статье I Конвенции, добросовестно выполнялись государствами-участниками,

отмечая также, что Конференция по рассмотрению действия Конвенции признала неизменное значение Конвенции и ее целей и общую заинтересованность человечества в сохранении ее действенности в деле запрещения использования средств воздействия на природную среду как средства ведения войны,

подчеркивая, что в своей Заключительной декларации вторая Конференция по рассмотрению действия Конвенции вновь подтвердила свою уверенность в том, что всеобщее присоединение к Конвенции укрепит международный мир и безопасность,

/...

принимая во внимание, что государства - участники Конвенции вновь подтвердили свою глубокую общую заинтересованность в предотвращении использования средств воздействия на природную среду в военных или любых иных враждебных целях, свою решительную поддержку Конвенции, свою неизменную приверженность ее принципам и целям и свое обязательство эффективно выполнять ее положения,

1. принимает к сведению оценку, данную второй Конференцией участников Конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду по рассмотрению действия Конвенции и состоящую в том, что Конвенция играет эффективную роль в предотвращении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду в отношениях между государствами-участниками и что необходимо осуществлять постоянный обзор и анализ ее положений, с тем чтобы обеспечить их эффективность в глобальных масштабах;

2. приветствует подтверждение Конференцией по рассмотрению действия Конвенции поддержки статьи II Конвенции и содержащегося в ней определения термина "средства воздействия на природную среду", которое, по общему мнению государств - участников Конвенции, в совокупности с договоренностями в отношении статей I и II охватывает военное или любое иное враждебное использование средств воздействия на природную среду, которые порождают широкие, долгосрочные или серьезные последствия как средства разрушения, нанесения ущерба или причинения вреда любому государству-участнику другим государством-участником;

3. с удовлетворением принимает к сведению подтверждение Конференцией по рассмотрению действия Конвенции того, что военное или любое иное враждебное использование гербицидов в качестве средства воздействия на природную среду по смыслу статьи II является методом ведения войны, запрещенным статьей I, если такое использование гербицидов нарушает экологический баланс региона, вызывая тем самым широкие, долгосрочные или серьезные последствия как средство разрушения, нанесения ущерба или причинения вреда любому другому государству-участнику;

4. призывает все государства воздерживаться от военного или любого иного враждебного использования любых средств воздействия на природную среду;

5. настоятельно призывает все государства, которые еще не сделали этого, приложить все усилия к тому, чтобы как можно скорее стать участниками Конвенции, и настоятельно призывает государства-правопреемники принять соответствующие меры, с тем чтобы в конечном итоге обеспечить всеобщее присоединение к ней;

6. приветствует подтверждение, в соответствии со статьей V, обязательства всех государств-участников консультироваться и сотрудничать друг с другом в решении любых проблем, которые могут возникнуть в связи с целями или в ходе выполнения положений Конвенции;

7. просит Генерального секретаря активизировать усилия, чтобы помочь государствам-участникам содействовать обеспечению всеобщего присоединения к Конвенции, в том числе путем предоставления соответствующих рекомендаций по вопросам процедуры.

G

Взаимосвязь между разоружением и развитием

Генеральная Ассамблея,

напоминая положения Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 6/, касающиеся взаимосвязи между разоружением и развитием,

напоминая также о принятии 11 сентября 1987 года Заключительного документа Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием 19/,

принимая во внимание Заключительный документ десятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Джакарте 1-6 сентября 1992 года,

подчеркивая возрастающее значение органической связи между разоружением и развитием в нынешних международных отношениях,

1. приветствует доклад Генерального секретаря 20/ и действия, предпринятые в соответствии с Заключительным документом Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием;
2. просит Генерального секретаря продолжать принимать через соответствующие органы, в рамках имеющихся ресурсов, меры для осуществления программы действий, принятой на Международной конференции 21/;
3. просит также Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии;
4. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок восьмой сессии пункт, озаглавленный "Взаимосвязь между разоружением и развитием".

19/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R. 87. IX. 8.

20/ A/47/452.

21/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R. 87. IX. 8, пункт 35.

Н

Региональное разоружение

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 44/116 U и 44/117 В от 15 декабря 1989 года, 45/58 М от 4 декабря 1990 года и 46/36 F от 6 декабря 1991 года,

считая, что региональный подход к разоружению является одним из наиболее важных средств, с помощью которых государства могут содействовать укреплению международной безопасности, процессов ограничения вооружений и разоружения,

признавая, что региональный и глобальный подходы дополняют друг друга и могут применяться одновременно для содействия региональному и международному миру и безопасности,

будучи убеждена, что разоружение может осуществляться лишь в атмосфере доверия, основанного на взаимном уважении и призванного обеспечить лучшие отношения, построенные на справедливости, солидарности и сотрудничестве,

отмечая, что расходование ресурсов на потенциально разрушительные цели резко контрастирует с необходимостью социально-экономического развития, а сокращение военных расходов, в частности в результате заключения соглашений о региональном разоружении, могло бы благотворно сказаться как в социальной, так и в экономической областях,

считая, что меры в области регионального разоружения должны быть направлены на установление военного баланса на минимальном уровне без нанесения ущерба безопасности какого бы то ни было государства и на ликвидацию в первую очередь потенциала для широкомасштабных наступательных действий и внезапных нападений,

отмечая также, что осуществление мер в области разоружения в одном регионе не должно вести к увеличению поставок оружия в другие регионы или распространению дисбалансов в военной области и/или напряженности из одного района в другие,

считая также, что меры укрепления доверия и обеспечения транспарентности являются основными элементами процесса осуществления регионального разоружения,

будучи убеждена, что меры контроля имеют важное значение для обеспечения соблюдения региональных соглашений о контроле над вооружениями и разоружении,

/...

1. вновь подтверждает, что региональный подход к разоружению является одним из основных элементов глобальных усилий по укреплению международного мира и безопасности, процессов ограничения вооружений и разоружения;
2. выражает убежденность в важности и эффективности мер в области регионального разоружения, принимаемых по инициативе государств региона и при участии всех заинтересованных государств и учитывающих конкретные особенности каждого региона, поскольку они могут способствовать обеспечению безопасности и стабильности всех государств в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и на основе соблюдения международного права и существующих договоров;
3. подтверждает, что всеобъемлющее политическое и мирное урегулирование региональных конфликтов и споров может содействовать ослаблению напряженности и обеспечению регионального мира, безопасности и стабильности, а также ограничения вооружений и разоружения;
4. подчеркивает важность мер укрепления доверия, включая объективную информацию по военным вопросам, для обеспечения успеха этого процесса;
5. подтверждает также, что многоплановое сотрудничество между государствами региона, особенно в политической, экономической, социальной и культурной сферах, может содействовать укреплению региональной безопасности и стабильности;
6. с удовлетворением отмечает значительный прогресс, достигнутый в различных регионах мира благодаря заключению соглашений об ограничении вооружений, мире, безопасности и сотрудничестве, включая соглашения, касающиеся запрещения оружия массового уничтожения, и призывает государства в соответствующих регионах продолжать осуществлять эти соглашения;
7. признает полезную роль региональных центров Организации Объединенных Наций;
8. призывает государства, принадлежащие к одному и тому же региону, изучить возможность создания, по собственной инициативе, региональных механизмов и/или учреждений для разработки мер в рамках усилий по региональному разоружению или для предупреждения и мирного урегулирования споров и конфликтов при содействии - если просьба об этом будет высказана - Организации Объединенных Наций;
9. считает, что региональные инициативы должны поддерживаться всеми государствами соответствующего региона и уважаться государствами, находящимися за пределами этого региона;

10. призывает и поощряет все государства заключать, когда это возможно, соглашения об ограничении вооружений и мерах укрепления доверия на региональном уровне, включая соглашения, способствующие предотвращению распространения оружия массового уничтожения.

I

Исследование, касающееся концепций и политики
оборонительной безопасности

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 45/58 О от 4 декабря 1990 года, в которой она просила Генерального секретаря предпринять при содействии квалифицированных правительственных экспертов исследование концепций и политики оборонительной безопасности,

с удовлетворением отмечая позитивное развитие событий в мире, свидетельствующее о тенденции к уменьшению значения военной силы в реализации целей национальной политики,

сознавая, что угрозы международному миру и безопасности, создаваемые непрекращающимися актами агрессии, подчеркивают необходимость активизации усилий, направленных на разработку широкого набора мирных средств предупреждения конфликтов, включая меры укрепления доверия,

отмечая, что концепции оборонительной безопасности, а также инициативы, касающиеся превентивной дипломатии, способствуют укреплению международного мира и безопасности,

учитывая важность развития международного диалога по вопросу о политике оборонительной безопасности в целях укрепления безопасности и стабильности в мире,

рассмотрев доклад Генерального секретаря 22/, содержащий исследование, касающееся концепций и политики оборонительной безопасности,

1. принимает к сведению исследование, касающееся концепций и политики оборонительной безопасности;

2. выражает свою признательность Генеральному секретарю и группе экспертов, которые участвовали в подготовке этого исследования;

3. призывает все государства-члены ознакомиться с этим исследованием и содержащимися в нем выводами и рекомендациями;

4. напоминает, что в своей резолюции 45/58 О она предложила государствам-членам начать или активизировать диалог по вопросу о концепциях и политике оборонительной безопасности на двустороннем уровне, региональном уровне, в особенности, и, где это уместно, многостороннем уровне, и отмечает, что в заключительной части исследования говорится, что:

"с этой целью государства-члены могли бы:

a) выразить свои взгляды на концепцию и цель "оборонительной безопасности", как она определена в настоящем исследовании;

b) рассмотреть свое нынешнее положение в связи с политическими и военными аспектами "оборонительной безопасности";

c) определить, в какой степени их международные отношения, их обязательства в области безопасности и региональное положение могли бы позволить им рассмотреть вопрос о принятии мер, на основе взаимности, для обеспечения "оборонительной безопасности" на двустороннем, региональном или многостороннем уровне; государства, имеющие общие интересы безопасности на региональном или другом уровне, могли бы рассмотреть вопрос о проведении взаимных консультаций;

d) рассмотреть, на индивидуальной или коллективной основе, проблемы, касающиеся ресурсов, которые необходимы для выполнения обязательств в рамках коллективной безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

e) держать Генерального секретаря в курсе прогресса или инициатив, предпринимаемых в области "оборонительной безопасности";

5. просит Генерального секретаря принять меры к выпуску этого исследования в качестве издания Организации Объединенных Наций и обеспечить его самое широкое распространение.

J

Меры укрепления доверия и безопасности и разоружение
в области обычных вооружений в Европе

Генеральная Ассамблея,

будучи преисполнена решимости добиться прогресса в области разоружения,

подчеркивая, что меры по укреплению доверия и разоружению позитивно сказываются на международной безопасности,

отмечая работу, проделанную в 1992 году Комиссией по разоружению по пунктам ее повестки дня, озаглавленным "Объективная информация по военным вопросам" и "Региональный подход к разоружению в контексте глобальной безопасности" 23/,

ссылаясь на свои резолюции 43/75 Р от 7 декабря 1988 года, 44/116 I от 15 декабря 1989 года, 45/58 I от 4 декабря 1990 года и 46/36 G от 6 декабря 1991 года,

вновь подтверждая большое значение укрепления безопасности и стабильности в Европе путем установления на более низких уровнях стабильного, безопасного и поддающегося контролю баланса обычных вооруженных сил, а также путем повышения открытости и предсказуемости военной деятельности,

считая, что, как и новая политическая обстановка в Европе, позитивные результаты переговоров по мерам укрепления доверия и безопасности, а также переговоров по обычным вооружениям и вооруженным силам, проводимых, и тех и других, в рамках Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, привели к значительному укреплению доверия и безопасности в Европе, содействуя таким образом международному миру и безопасности,

приветствуя новые меры, согласованные в этих областях между государствами, подписавшими Договор об обычных вооруженных силах в Европе, и между государствами - участниками Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе,

выражая надежду на то, что осуществление этих решений будет способствовать предотвращению или урегулированию кризисов в Европе, в том числе тех, которые вызваны актами агрессии или применением военной силы в некоторых частях континента,

23/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 42 (A/47/42), пункты 28 и 30.

1. с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый к настоящему времени в процессе разоружения и укрепления доверия и безопасности в Европе;

2. приветствует, в частности:

а) решение государств, подписавших Договор об обычных вооруженных силах в Европе, осуществлять Договор, а также недавно подписанный Итоговый акт переговоров по численности личного состава обычных вооруженных сил в Европе;

б) подписание Договора по открытому небу и принятие Декларации в связи с Договором по открытому небу;

в) принятие государствами - участниками Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе нового важного набора мер укрепления доверия и безопасности;

г) решение государств - участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе - принятое на Хельсинкской встрече на высшем уровне 24/ - учредить Форум Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе по сотрудничеству в области безопасности с мандатом начать новые переговоры по контролю над вооружениями, разоружению и укреплению доверия и безопасности; расширить регулярные консультации и активизировать сотрудничество между собой по вопросам, связанным с безопасностью; и развивать далее процесс уменьшения опасности возникновения конфликта;

3. предлагает всем государствам рассмотреть возможность принятия соответствующих мер в целях уменьшения опасности конфронтации и укрепления безопасности, учитывая должным образом конкретные условия в своих регионах.

К

Региональное разоружение

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/58 Р от 4 декабря 1990 года и 46/36 I от 6 декабря 1991 года о региональном разоружении,

24/ См. A/47/361, приложение.

считая, что усилия международного сообщества по обеспечению продвижения к идеалу всеобщего и полного разоружения основаны на присущем человеку стремлении к подлинному миру и безопасности, ликвидации угрозы войны и высвобождению экономических, интеллектуальных и других ресурсов для использования в мирных целях,

подтверждая обязательство всех государств неизменно следовать в своих международных отношениях целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций,

отмечая, что на десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 6/ были приняты основополагающие принципы, призванные служить руководством в деле достижения всеобщего и полного разоружения,

приветствуя перспективы подлинного прогресса в области разоружения, появившиеся в последние годы в результате переговоров между двумя сверхдержавами,

принимая к сведению недавние предложения о разоружении и нераспространении ядерного оружия на региональном и субрегиональном уровнях,

признавая важность мер укрепления доверия для регионального и международного мира и безопасности,

будучи убеждена в том, что усилия стран по содействию региональному разоружению с учетом конкретных особенностей каждого региона и в соответствии с принципом обеспечения безопасности, которой не наносилось бы ущерба, при самом низком уровне вооружений укрепляли бы безопасность менее крупных государств и тем самым способствовали бы международному миру и безопасности, снижая риск региональных конфликтов,

1. подчеркивает, что для достижения прогресса по всему спектру проблем разоружения необходимы неослабные усилия в рамках Конференции по разоружению и под эгидой Организации Объединенных Наций;

2. подтверждает, что глобальный и региональный подходы к разоружению дополняют друг друга и поэтому должны применяться одновременно для содействия региональному и международному миру и безопасности;

3. призывает государства заключать повсеместно, где это возможно, соглашения о нераспространении ядерного оружия, разоружении и мерах укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях;

4. приветствует инициативы в целях разоружения, нераспространения ядерного оружия и обеспечения безопасности, предпринятые некоторыми странами на региональном и субрегиональном уровнях;

5. поддерживает и поощряет усилия, направленные на содействие мерам укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях в целях ослабления региональной напряженности и дальнейшего осуществления мер в области разоружения и нераспространения ядерного оружия на региональном и субрегиональном уровнях;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок восьмой сессии пункт, озаглавленный "Региональное разоружение".

L

Двусторонние переговоры по ядерным вооружениям и ядерное
разоружение

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие соответствующие резолюции,

признавая произошедшие в плане международной безопасности коренные изменения, благодаря которым стали возможными соглашения о глубоких сокращениях ядерных вооружений государств, обладающих наиболее крупными арсеналами таких вооружений,

сознавая, что ответственностью и обязанностью всех государств является содействие процессу ослабления международной напряженности и укреплению международного мира и безопасности,

подчеркивая важность укрепления международного мира и безопасности посредством разоружения,

особо отмечая, что ядерное разоружение остается одной из главных задач нашего времени,

подчеркивая, что все государства обязаны принимать и осуществлять меры по достижению всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

высоко оценивая ряд позитивных событий в области ядерного разоружения, в частности Договор о ликвидации ракет средней дальности и меньшей дальности и Договор о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений,

отмечая, что по-прежнему существуют значительные ядерные арсеналы и что главная ответственность за ядерное разоружение, имеющее целью ликвидацию ядерного оружия, лежит на государствах, обладающих ядерным оружием, в особенности на государствах, обладающих наиболее крупными ядерными арсеналами,

/...

приветствуя шаги, уже сделанные этими государствами для того, чтобы начать процесс сокращения количества ядерного оружия и снятия такого оружия с боевого дежурства,

отмечая новый климат в отношениях между Соединенными Штатами Америки и государствами бывшего Советского Союза, который позволяет им активизировать их совместные усилия по обеспечению эксплуатационной и физической безопасности ядерного оружия и его экологически безопасного уничтожения,

настоятельно призывая развивать сотрудничество с целью ускорить осуществление соглашений и односторонних решений, касающихся ядерного разоружения и сокращений ядерных вооружений,

приветствуя сокращения, произведенные другими государствами, обладающими ядерным оружием, в рамках некоторых из их программ, связанных с ядерным оружием, и поощряя все государства, обладающие ядерным оружием, к рассмотрению соответствующих мер, касающихся ядерного разоружения,

подтверждая, что двусторонние и многосторонние переговоры по разоружению должны способствовать друг другу и носить взаимодополняющий характер,

1. выражает свое удовлетворение в связи с продолжающимся осуществлением заключенного между Соединенными Штатами Америки и бывшим Союзом Советских Социалистических Республик Договора о ликвидации их ракет средней дальности и меньшей дальности 25/, в частности в связи с завершением обеими сторонами уничтожения всех объявленных ими ракет, подлежащих ликвидации согласно Договору;

2. приветствует подписание в Москве 31 июля 1991 года Договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений и протокол к нему, который был подписан 23 мая 1992 года в Лиссабоне, и настоятельно призывает стороны предпринять шаги, необходимые для того, чтобы как можно скорее обеспечить вступление в силу Договора и протокола к нему;

3. приветствует также односторонние решения, объявленные Президентом Соединенных Штатов Америки, и аналогичные односторонние шаги, объявленные бывшим Союзом Советских Социалистических Республик и впоследствии Президентом Российской Федерации, которые направлены на то, чтобы значительно уменьшить размеры и изменить характер развернутых ядерных сил во всем мире, ликвидировать некоторые ядерные вооружения и укрепить стабильность;

25/ Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению, том 12: 1987 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.88. IX.2), добавление VII.

4. приветствует далее договоренность между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией о дальнейших сокращениях стратегических наступательных вооружений, о которой было объявлено в Вашингтоне 17 июня 1992 года, и настоятельно призывает скорейшим образом завершить преобразование этой договоренности в официальный договор;

5. поощряет Соединенные Штаты Америки, Российскую Федерацию, Беларусь, Казахстан и Украину к продолжению их совместных усилий, направленных на ликвидацию ядерного оружия и стратегических наступательных вооружений на основе существующих соглашений, и приветствует вклад, который вносят в это сотрудничество и другие государства;

6. поощряет далее и поддерживает Соединенные Штаты Америки и Российскую Федерацию в их усилиях по сокращению их ядерных вооружений и в том, чтобы и впредь придавать этим усилиям наивысшую приоритетность, чтобы содействовать достижению цели ликвидации ядерного оружия;

7. призывает Соединенные Штаты Америки и Российскую Федерацию должным образом информировать другие государства - члены Организации Объединенных Наций о ходе своих переговоров и осуществления их соглашений и односторонних решений, касающихся стратегических наступательных вооружений.

* * *

39. Первый комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты решений:

I

Международные поставки оружия

Генеральная Ассамблея по рекомендации Первого комитета, ссылаясь на свою резолюцию 46/36 Н от 6 декабря 1991 года, озаглавленную "Международные поставки оружия" и принятую без голосования на сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи, и в частности на пункт 10, постановляет:

а) с удовлетворением принять к сведению информацию, представленную государствами-членами по вопросу, являющемуся предметом доклада Генерального секретаря 26/;

b) предложить государствам-членам, которые еще не сделали этого, сообщить Генеральному секретарю свои мнения по этому вопросу;

c) включить в предварительную повестку дня своей сорок восьмой сессии пункт, озаглавленный "Международные поставки оружия".

II

Разоружение в области обычных вооружений на региональном уровне

Генеральная Ассамблея по рекомендации Первого комитета, ссылаясь на свое решение 46/412 от 6 декабря 1991 года, постановляет:

a) с удовлетворением принять к сведению доклад Генерального секретаря по этому вопросу 27/;

b) предложить государствам-членам, которые еще не сделали этого, сообщить Генеральному секретарю свои мнения по этому вопросу;

c) включить в предварительную повестку дня своей сорок восьмой сессии пункт, озаглавленный "Разоружение в области обычных вооружений на региональном уровне".
